

Amy Pisaw 呂秀琴 (女 73 歲, 景美村) 2007.01.29

- <1> gisu hini nanak naku wah! 我自己的愛人正要來了!
正來 這裡 自己 我的 助詞
qmiri dgiyaq gaga wah! 繞過那裡的山
繞過 山 那裡 助詞
hnici mu qmdrux, 我所留下的堆、牆
留下 我 堆、牆
qmdrux waray kayku win! 用蠶絲所堆的牆
堆 絲 蠶 助詞
- <2> iya ku paqdgi ni ha! 不要欺騙我哦!
不要 我 欺騙 此 助詞
smpara mtkahaw uwa wah! 浮躁、瘦高的女孩啊!
浮躁 瘦高 女孩 助詞
aji mu kuxul ki ha! 我真的不喜歡他啊!
不 我 喜歡 那 助詞
aji mu nkla wah! 我並不認識他!
不 我 認是 助詞
- <3> gisu hini nanak naku wah! 我自己的愛人正要來了!
正來 這裡 自己 我的 助詞
qmiri dgiyaq gaga wah! 繞過那裡的山
繞過 山 那裡 助詞
hnici mu qmdrux, 我所留下的堆、牆
留下 我 堆、牆
qmdrux waray kayku win! 用蠶絲所堆的牆
堆 絲 蠶 助詞
- <4> iya ku paqdgi ni ha! 不要欺騙我哦!
不要 我 欺騙 此 助詞
smpara mtkahaw uwa wah! 浮躁、瘦高的女孩啊!
浮躁 瘦高 女孩 助詞
aji mu kuxul ki ha! 我不喜歡他啊!
不 我 喜歡 那 助詞
ida mu bi aji kiya win! 我真的永遠不要他
永遠 我 很 不要 那個 助詞